

" دهولهتی نهتهوهیی که به جهنگ دروست کرا، به عهولهمه دادهروخی و لهناونهچی "

جورج ۱۰۱۱۴۸

خویندنهوهی کتیبی "کۆتایی نهتهوهکان" "Nations La Fin des"

نووسینی Thierry Wolton

وهرگیڕانی له عهرهبییهوه: فهتاح مههمهند

گومانیک لهوهدا نییه که بزوتنهوهی فیکری بهستراوتهوه به بزوتنهوهی واقیعهوه، چ پیشی بکهوی یان دوای بکهوی. ئەم راستیه چهسپاوه یهکه شته که پامان ئەکیشی بو خویندنهوهی ئەم کتیبه لهسهر "کۆتایی نهتهوهکان". که له سهردهمی نهتهوهکاندا، که به دریزایی دوو سهده دریزهی ههبوو له سهرهتای سهدهی نۆزدهوه ههتا کۆتایی سهدهی بیستهم، مهسهلهی نهتهوه یهکه شت بوو که لهکه بوونی سامان، بهلکو بوو پهستن، له شیعوو فلهسهفهوه تا زانستی کۆمهلهناسی سیاسی، بهلام که سهردهمیکی جیگهی ستایش بوو بهناچار مهسهلهکه بوو به جیگهی رهخنه، بهلکو تهنا نهت جنیودان پیی، لهگهله دارووخانی سهردهمی نهتهوهکان وه دهرکهوتنی سهردهمی عهولهمه لهم ماوه میژوویییهدا له نیوان سهدهی بیستهم و سهدهی بیست و یهکه.

تایبهتمندی ئەو کتیبه لهوهدا خووی هشارداوه که میشکی خوینهر ئەزنگینیهتهوه و ریگهی پیشان ئەدا، یان به واتایهکی تر مژدهی کۆتایی نهتهوهکانی دهاتی. وه سهرهپای ئهوهی که ئەم کتیبه ههنگری رهخنه و هیرش کردنه سهر واژهی نهتهوهیه، بهلام خوینهرهکهی ناتوانی ههستیکی وای لا پهیدا ببی که لهبهرامبهر کاریکی ئەنقهست دایه بو تیکشکاندن سهرکرده نهتهوهیهکان و پیشیل کردنی شته پیروزهکان. ئهوهی خهتهرناکه لهم کارهدا ئهوهیه که تهنا نهت که خوینهر بیهوی بهرهههستکارییش به میشکی دابیت، کاتیکی که کتیبهکه دهخوینیهتهوه خووی لهبهرامبهر هیزیکی وادا ئەبینیهتهوه که میشکی خووی پاکبکاتهوه له پهوابوونی تیوری زیانباری نهتهوهیی.

وه له ژیر چوار سهردیپری سهرهکید: ۱- "یۆتۆپیای نهتهوه"، ۲- "نهتهوه کۆیلایهتییه"، ۳- "نهتهوه بریتییه له جهنگ"، ۳- "نهتهوه کۆتایییه"، نووسهر ئەتوانی نهتهوه بکاته بهپرسی بهشیکی زۆر له شهپرو پیکدادانه سیاسییهکان که کۆمهلهگای بهشهری دووچاری بووه له سهردهمه هاوچهرخ و نویکاندا. لهم کتیبهدا نهتهوه یۆتۆپیایه، وه زۆر کات یۆتۆپیایهکی کوشندهیه. وه ههروهکو ههموو یۆتۆپیایهکی تر تهنها نهوهنده بوونی ههیه به ئەندازهی ئهوهی که مروقه باوهپی پیی ههیه. وه پهیوهندهیهکی خهیاالییه که لهسهردهمی نایینهکان و ئیمپراتۆریهکان و شانشینه پشتا و پشتهکاندا ووجودی نهبووه، وه کاتیکی مروقه دایهینا که ئەم شتانه ههرهسیان هینا لهسهردهمی نویکاریدا بو ئهوهی مروقه خووی نازاد بکا له ترس له نازادی و له داپران واته گوشهگیری.

وه بیگومان تیوریسیۆنهکانی زاراوهی نهتهوه ههولیان داوه بو ئەم خهیااله پالپشتیکی واقیعی بدۆزنهوه، بو ئەمهش زۆر قسهوباسیان کرد، وه زیاتر لهسهر مهسهلهی زمان قسهیان کرد وهکو هۆکاریکی سهرهکی بو ناسنامهی نهتهوهیی. بهلام زمانی نهتهوهیی خووی له خویدا واقیعیکی خوړسک نهبوو. وه ههتاکو سهرهتای سهدهی نۆزدهههه نیوهی دانیشتوانی فهرههنا به فهرهههسی قسهیان نهتهکرد، وه نیوهی

دانیشتوانی ئیتالیا به ئیتالی قسه‌یان نه‌ئه‌کرد. وه له‌راستی دا زمانی نه‌ته‌وه‌یی داتاشرا وه کرایه پاکه‌ته‌وه له کارگه‌کانی "سه‌رمایه‌داری چاپخانه" دا. وه نه‌گهر چاپخانه نه‌بویه، که‌وا زمانی یه‌کخست و فه‌ره‌ه‌نگی نه‌ته‌وه‌یی کرده یه‌ک، ئیسته‌ش فه‌ره‌نسی‌یه‌کان و ئیتالی‌یه‌کان و ئیسپانی‌یه‌کان و پورتوگالی‌یه‌کان تا نه‌مپۆ به چه‌ند زاراوه‌یه‌کی ناوچه‌یی قسه‌یان نه‌کرد که له زمانی لاتینی وه‌رگیرابوو. وه هه‌روه‌ها گه‌لانی تریش که به زاراوه‌ی جی‌رمانی و نه‌نگلۆ-سه‌کسۆنی قسه‌یان نه‌کرد.

وه له‌وانه‌یه‌ه‌ پاسترین پیناسه‌ی نه‌ته‌وه‌ ئه‌وه بی‌ت که "ئه‌رنست رینان" پینسپاری کرد که له لای نه‌وه نه‌ته‌وه ته‌عبیر نی‌یه له واقیعیکی ماددی راوه‌ستاو، به‌لکو ئیراده‌یه‌کی هاوبه‌شه. وه ده‌وری ئیراده‌ش نه‌وه‌یه که ده‌خا‌لت بکا له دروست کردنی شتی‌ک که نه‌ ماددی وه نه‌ واقیعی‌یه. هه‌ریوه‌یه مؤسۆلۆنی به سه‌ربه‌زی‌یه‌وه ئه‌یووت: "ئیمه نه‌فسانه‌یه‌کمان دروست کرد، وه نه‌فسانه‌ش کاری باوه‌ره، ئیراده‌یه‌کی به‌ریزه، وه پیناسه‌ی ناکات که واقیعی‌تی‌ک بی‌ت له‌سه‌ر زه‌وی. به‌لکو پالنه‌ریکه، به‌لکو تکایه‌که، به‌لکو نازایه‌تی و باوه‌ریکه، وه نه‌فسانه‌ی ئیمه بریتی‌یه له نه‌ته‌وه".

نه‌فسانه‌ی؟ یان یۆتۆپیا به واتایه‌کی تر، وه به‌وه نه‌ندازه‌یه‌ی که یۆتۆپیا جیگه‌ی پیناسه‌ کردنه به‌وه‌ی که نه‌فسانه‌یه‌که بۆ پیاده‌کردن. وه یۆتۆپیای نه‌ته‌وه خۆی له خۆی دا مایه‌ی شه‌ر نی‌یه، به‌لام به‌ ناچار تۆوی شه‌ر له‌گه‌ل خۆی دا هه‌لنه‌گری‌ت. وه هه‌روه‌کو هه‌موو یۆتۆپیاکانی تر شتیکی ئیجابی‌یه کاتی‌ک به‌لینی به‌هه‌شتمان نه‌داتی له‌سه‌ر زه‌وی، به‌لام شتیکی سلبی‌یه کاتی‌ک که داوای نه‌وه نه‌کات که ئه‌مه تاکه ریگایه بۆ گه‌یشتنه به‌هه‌شت. وه کیشه‌که له‌وه‌دایه که کاتی‌ک موژده‌ی به‌هه‌شت نه‌دات، پینس و هخت داوای نه‌وه نه‌کات له هه‌موو پالیئوراوه‌کانی بۆ چوونه ناو نه‌وه به‌هه‌شته ئه‌بی ببنه کۆیله‌ی نه‌م باوه‌ره، وه له کاتی پیناسه‌ی ببنه شه‌هیدی نه‌وه به‌هه‌شته. وه به‌ته‌واوی وه‌کو ئایینه‌کان که به‌لینی به‌هه‌شتیان داوه له ناسماندا، لیستی شه‌هیده‌کانی یۆتۆپیای نه‌ته‌وه‌ش درێژیه‌که‌ی بی پایانه.

به‌ر له سه‌رده‌می نه‌ته‌وه‌کان، جه‌نگه‌کان له‌به‌ینی سه‌رکرده‌کان و له‌شکره‌ پینسه‌یه‌یه‌کان و به‌کریگی‌راوه‌کانی‌اندا بوو. به‌لام له‌سه‌رده‌می نه‌ته‌وه‌دا جه‌نگه‌کان بوون به‌ جه‌نگی "گه‌لی" به‌ ته‌واوی مانای ووشه. وه له ژیر ئالای ناسیونالیزم دا به‌ ملیۆنان و ده‌یان ملیۆن راپیچی به‌ره‌ی جه‌نگ و "شه‌هید بوون" کران. وه له خۆوه‌نی‌یه که "روبسپیر"، که سه‌رکرده‌یه‌کی تووند‌ره‌وت‌ری نه‌وه شو‌رشه نه‌ته‌وه‌یی‌یه تووند‌ره‌وه‌بوو که شو‌رشی فه‌ره‌نسی به‌ره‌می هینا، له ووتاری‌کیدا که ئاراسته‌ی "نه‌ته‌وه"ی کرد له سالی ۱۷۹۳ دا بۆ به‌سیج کردنی "سی‌سه‌د هه‌زار هاوولاتی" بۆ پروبه‌پروو بوونه‌وه به‌رامبه‌ر هاوپه‌یمانی نه‌وروپای پاشایه‌تی که دژی شو‌رش بوو: "دوژمنه‌کانمان جه‌نگی سوپا به‌رپا نه‌که‌ن، وه ئیوه جه‌نگی گه‌ل". وه باشترین نه‌نجامده‌ری وه‌سیه‌تی نه‌ته‌وه‌یی شو‌رشی فه‌ره‌نسی ناپلیۆن بوو که له‌شکره "گه‌ل"یه‌که‌ی کیشوهری نه‌وروپای داگیر کرد له‌وه په‌ر تا نه‌وپه‌ری بۆ بلاوکرده‌وه‌ی بیروباوه‌ری شو‌رش، وه له پینس هه‌موویانه‌وه باوه‌ری "نه‌ته‌وه‌ی یه‌کگرتوو".

وه ناپلیۆن نه‌ینه‌توانی سه‌رکه‌وتن به‌ده‌ست به‌ینی له هه‌یج شوینیکی نه‌وروپادا مه‌گه‌ر به ووروژاندنی شعوریکی نه‌ته‌وه‌یی دژ به فه‌ره‌نسا بۆ خۆی دا به‌ینی. وه له راستی دا له سه‌رده‌می شو‌رشی فه‌ره‌نسی و جه‌نگه‌ ناپلیۆنی‌یه‌کاندا، پیکداچوونیکی ترسناک روویدا له به‌ینی زاراوه‌ی "نیشتمانپه‌روه‌ری" و "نه‌ته‌وه‌ په‌رستی". به وه‌ی که نیشتمان په‌روه‌ری‌یه‌تی هه‌ستیکی سروشتی بوو بۆ خۆشه‌ویستی مرۆڤ

بۆ خاكەى و كەسانى دەورو بەرى. بەلام نەتەو پەرسى لەبەرامبەر ئەو دا ھەستىكى دەستكرد بوو كە بناغەكەى لەسەر رىق لىيۈنەو ھەى خەلكانى تر دانرابوو. ۋە رىق لى بوونەو ھەى خەلكانى ترىش واتە جەنگ. ۋە "نەتەو برىتىيە لە جەنگ"، ۋەكو ناوونىشانى درىژترىن بەشى كىتېبى "كۆتايى نەتەوكان". ۋە دەولەتى نەتەو، يان دەولەتى نەتەو ھەى بە مانايەكى تر، لە زۆربەى كاتەكاندا تەنھا بە جەنگ سنوورەكەى دىيارى كراو ۋە بالاي راست بۆتەو. ھەروەكو ئىنگلستان چەندىن شەپرى درىژ خايەن و جوراۋ جورى لە دژى و پىلنىيەكان و سكوۆتلەندىيەكان بەرپا كىرد، ۋە فەرەنساي ئىستا بەرھەمى جەنگەكانى شۆپشە. ۋە وولاتە يەكگرتوكان بە ھۆى جەنگ لەگەل ئىنگلىزەو لەدايك بوو بە پلەى يەكەم، پاشان لەگەل ئىسپانيا، ۋە دواى ئەو لەگەل ھىندىيە ئەمىرىكىيەكاندا. ۋە ئەلمانىاي ئىستا لە لايەن نەخشەى جەنگە بسماركىەكانەو شەكىلى گرت.

ۋە لەبەر ئەو ھەى ئەم نەخشەى ھەموو گەلانى بە ئەسل جىرمانى نەگرتەو لە ھۆلەنداۋ بەلجىكاۋ نەمسائو سوېسرا و فەرەنسا(ئەلزاس و لورين) ۋە پۆلۇنيا و ئۇكرانىا، ئىتر جى بەجى كىردنى ئەم "يۇتۇپيا جىرمانىيە" پووكايەو، لەلايەكى ترەو بەرپا بوونى ئەلمانىاي نازى، كە نوينەرى ئەوپەرى تووند رەوى دەولەتى نەتەو ھەى بوو، ۋە لە لايەكى ترەو بلىسەى جەنگى جىھانى دوو ھەمى داگىرساند كە بوو بە ھۆى گەورەترىن گورستانى بە كۆمەلى گەلان لە مېژووى مرقۇپىيەتى دا، كە نىزىكەى پەنجا ملىون كورزاوى بە دواو بوو.

ۋە ئەم بىرۆكەى نەتەو ھەى كىشرايە دەرەو ھەى ئەورپاۋ كە لە بۆتەى جەنگدا دەولەتى نەتەو ھەى لى ھاتنە دەرەو ۋە نووسەرى كىتېبى "كۆتايى نەتەوكان" باسى سى نمونەى مېژووى لە دروست بوونى دەولەتى نەتەو ھەى ئەكات لە دەرەو ھەى ئەورپا: نمونەى توركى ۋە نمونەى پاكستانى ۋە نمونەى ئىسرائىلى.

ۋە توركىيە نەتەو ھەى كەمالىستى نەك ھەر لەسەر كەلاوكانى ئىمپىراتورىيەتى عوسمانى كە لە نەتەو ھەى جوراۋ جور پىك ھاتبوو دروست كرا، بەلكو ھەروەھا لەسەر پاكسازى نەتەو ھەى بنىات نرا، كە بوو بە ھۆى پاكسازى دوو كەمە نەتەو ھەى ترى گەرە، يان لە رىگاي جىنۇسايەو، يان لە رىگاي كۆچى دانىشتوانى زۆرەملى. ۋە بەم جورە دەولەتى نەتەو ھەى توركى پالىوراۋ دروست كرا بە لە ناوبردى ملىونىك ئەرمەنى و سى ملىون يۇنانى كە توركىا نىشتمانى كۆنى خۇيان بوو لە پىش ھەزاران سال بەر لەو.

ۋە نمونەى نەتەو ھەى پاكستانى لەو ھەى بۆگەنتر بوو. كە نەك ھەر بوو بە ھۆى دابەش كىردنى ھىندوستان، كە قەوارەكى شارستانى ئەو ھەندە كۆن بوو كە مرقۇ بىرى نايەت چەندە كۆن بوو، بەلكو ھاتنە كايەى ھۆكارى نەتەو ھەى و دىنى دووبارە بوو بە ھۆى قەسابخانەى بەكۆمەل و پراگواستنى بە كۆمەلى دانىشتوان كە بوو بە ھۆى چوار ملىون كورزاۋ پىنج ملىون كۆچ پىكراۋ، ۋە ئەمەش لەگەل مانەو ھەى لاپەرەى شەر لەبەىنى دوو براى دووژمندا لەسەر كىشەى سنوور لەسەر ھەرىمى كشمىر. بەلام نمونەى ئىسرائىلى بۆ دەولەتى نەتەو ھەى تووندەرەوترىن جورى خويەتى. كە ئىسرائىل نمونەى كى پىر بەپىستى يۇتۇپىيە كوشندەى. ۋە ھەتا سەرەتاي سەدەى بىستەم ئەم يۇتۇپىيە بوونى نەبوو تەنھا لە مېشكى چەند رۇشنىرىكى جوولەكەى ئەوروپى دا نەبىت كە ئايدىۋولۇجىيەى زىۋونىزىمان

دروست کرد، که نمونونه یه کی بهرجه سته یه له ئایدیۆلۆجیای تیکه لێ بیرو باوه پری نه ته وه یی و دینی که دینیش له ناو نه ته وه په رستی دا خوێ بینا نه کاته وه. وه ئهم یۆتۆپیا خه یالایه ش له نه نجامی ئاواره بوونی ملیۆنیک فه له ستینی و ده ست به سه را گرتنی زه وی و ماله کانیاندا هاته کایه وه، وه پاشان سی جهنگی یه که له دوا ی یه که له دژی ده وله ته عه ره بی یه کان که هه مووی ئیسرا ئیل هه لێ گیرساند، وه هه موو جاریک نه بوو به هو ی فرا وانکردنی سنووره کانی. وه نه مپروش شه ر دریه ی هه یه له دژی دانیش توانی نه سل ی فه له ستین که که وتوونه ته ناوه راستی توندپه وه نه ته وه یی و دینی یه کانی جووله که وه، نه وانیه که دروشمی کردنه ناو ده ریایان به رزکردۆ ته وه هه ره وه که عه ره به کان که خو یان بو چه ندین سالی له سه ر یه که ئهم دروشمهی فری دانی جووله که کانیان بو ناو ده ریا به رز کردبووه.

به کورتی نه ته وه، به بوچوونی نووسه ری "کو تایی نه ته وه کان"، کاری خو ی به جی گه یاندووه، که هه رگیز کاریکی پیرو ز نه بووه. وه ئیستا کاتی نه وه یه که شانۆی میژوو به جی به یییت. وه له گه ل سه ره تایی سه رده می عه وله مه ئیتر نه ئابووری نه ته وه یی پروت، نه فه ره هه نگی نه ته وه یی پروت، نه یاسای نه ته وه یی پروت، نه ده زگای راگه یاندنی نه ته وه یی پروت بوونی نابیت، له به ر نه وه ی ده زگاکانی راگه یاندن له که ناله ناسمانی یه کانی ته له فزیۆنه وه و تۆره کانی نه ته رنییت و په یوه ندی ته له فۆنی یه وه به هو ی مانگه ده ست کرده کانه وه، ده ماری سه رده می عه وله مه پی که نه هینییت. وه ئیستا هه ر کۆمپانیایه کی گه وه ری که سنووری نه ته وه یی نه به زینییت ئیستا داها ت و کپیاره کانی له داها ت و کپیاره کانی به ره می نه ته وه یی وولاتیکی بچووی وه که دانیمارک زۆرتره وه که مترنی یه له داها تی نه ته وه یی وولاتیکی ناوه نجی وه کو ئیسپانیا.

له وانیه لی ره دا "نه یارانی عه وله مه" بلین که ده وله تی نه ته وه یی نوینه ری هیلی به رگری کردنه له به رامبه ر بلا بوونه وه ی عه وله مه دا. به لام نووسه ری کتیبی "کو تایی نه ته وه کان" ئهم وه لامه ی بو ئاماده کردوون : "ئهمه وه لامیکی کلاسیکی و ئاماده ی هه ر بوونه وه ریکی مشه خو ره که خه ریکه له گیانیکی زیندوو خواردن وه ره گریت و نایه ویت له و لاشه یه ببیته وه که له سه ری نه ژیت".

تیبینی:

ئهم ووتاره له رۆژنامه ی "الحیاه" ی له نده نی ژماره ۱۴۲۳۴ ی رۆژی ۱۰ ی مانگی ۳ سالی ۲۰۰۲ دا بلا وکرا وه ته وه.